

Geronimo Stilton



UN VENTAGE  
DE MENCIAL  
A RATKISTAN

*Estrella Polar*

Geronimo Stilton

# UN VIATGE DEMENCIAL A RATKISTAN



*Estrella Polar*

El nom de Geronimo Stilton i tots els personatges i detalls relacionats amb ell són *copyright*, marca registrada i llicència exclusiva d'Atlantya S.p.A. Tots els drets reservats. Es protegeixen els drets morals de l'autor.

Textos de Geronimo Stilton  
Il·lustracions de Larry Keys  
Disseny gràfic de Merenguita Gingermouse  
Direcció artística de Iacopo Bruno  
Coberta de Roberto Ronchi (disseny) i Mirka Andolfo-Studio Parlapà (color)  
Disseny gràfic de Laura Dal Maso / theWorldofDOT  
Il·lustracions de les pàgines inicials i finals de Roberto Ronchi (disseny)  
i Ennio Bufi MAD5 (disseny pàgina 123), Studio Parlapà i Andrea Cavallini (color)  
Mapa d'Andrea Da Rold (disseny) i Andrea Cavallini (color)  
Idea original d'Elisabetta Dami

Títol original: *Un camper color formaggio*

© de la traducció: 2009, David Nel·lo

© 2007, 2015, Edizioni Piemme S.p.A., Palazzo Mondadori - Via Mondadori 1, 20090 Segrate - Itàlia

[www.geronimostilton.com](http://www.geronimostilton.com)

International Rights © Atlantya S.p.A., Via Leopardi 8, 20123 Milà - Itàlia  
[foreignrights@atlantya.it](mailto:foreignrights@atlantya.it) / [www.atlantya.com](http://www.atlantya.com)

© 2009, 2020, de l'edició en llengua catalana: Edicions 62, S. A.

Estrella Polar, Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

[www.estrellapolar.cat](http://www.estrellapolar.cat)

[info@estrellapolar.cat](mailto:info@estrellapolar.cat)

[www.geronimostilton.cat](http://www.geronimostilton.cat)

Primera edició: juny del 2009

Primera edició en aquesta presentació: novembre del 2020

ISBN: 978-84-18445-26-8

Dipòsit legal: B. 17.785-2020

Imprès a Catalunya

El paper utilitzat per a la impressió d'aquest llibre té la qualificació de paper ecològic i procedeix de boscos gestionats de manera sostenible.

Queda rigorosament prohibida sense autorització escrita de l'editor qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra, que serà sotmesa a les sancions establertes per la llei. Podeu adreçar-vos a Cedro (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 91 702 19 70 / 95 272 04 47). Tots els drets reservats.

Stilton és el nom d'un famós formatge anglès. És una marca registrada de l'Associació de Fabricants de Formatge Stilton. Per a més informació, [www.stiltoncheese.com](http://www.stiltoncheese.com)



# SENYOR STILTON, HE DE PARLAR AMB VOSTÈ!

Aquell matí vaig entrar a l'oficina d'un bon humor immillorable...

– **OP!** – vaig fer mentre llançava el barret al penja-robes.

– **olé!** – vaig afegir tot traient-me l'abric al vol.

– **oplà!** – vaig concloure mentre caçava al vol una tassa de cafè.

– Senyor Stilton, **he de** **parlar** amb vostè

– va exclamar la meva secretària, provant d'aturar-me.

Jo ja tenia la pota a la maneta de la porta i vaig **obrir...** al meu escriptori ja hi havia algú altre assegut!



# BERENGUER DE DRAP

Aposentat al (men) escriptori com si els haguessin construït junts, repapat a la (meva) cadira com si li haguessin collat els braços, aferrat al (men) GARDINADORA, amb una pota enganxada al (men) telèfon i l'altra clavada a la (meva) agenda...

...hi havia un ratolí que no era gras sinó GROS, d'un pelatge gris platejat, de celledes espesses i ulleretes d'acer que li brillaven a la



punta del nas. Ni més ni menys que el meu avi!

El meu avi, Berenguer de Drap, més conegut com a **EL TANC**, el fundador de l'editorial!

–Ehem, avi –vaig dir amb la meua veueta de ratolí–. Com va això?





## COM VOLS QUE VAGI?

–Com vols que vagi? –va replicar ell–. Que no ho veus que estic molt enfeinat? –va remugar. Després va enganxar la boca a l’auricular del telèfon i va bramar (probablement eixordant el desventurat que era a l’altra punta del fil)–: Sí, fill meu, *tres*, t’he dit tres! Tres, t-r-e-s! Tressss! *T-r-e-s!* M’has d’imprimir **3** milions de guies turístiques del Ratkistan, i això vol dir que t’has de treure la son de les orelles, he dit tres, tres, tres, tres! *Treeeeeeeeeessssssssssssss!*

**T** de **T’ho he dit!**

**R** de **Ràpidament i no et passis de llest!**

**E** d’**Executar ara mateix i sense discutir!**

**S** de **Si no t’espaviles ens les tindrem!**



*Berenguer de Drap, més conegut com al Tanc...*





Després va deixar anar una riallada:

–Fill meu, neteja’t les orelles, que potser les tens *plenes de cera de formatge de bola?*

La pobra víctima va respondre alguna cosa.

L’avi el va escridassar com si volgués clavar queixalada a l’auricular:

–**AIXÒ NI HO SOMIIS!**

Després va penjar l’auricular amb un cop de pota i va remugar:

–**GRUNFF**, els impressors ja no són el que eren.

Jo vaig empassar saliva i li vaig preguntar amb un filet de veu:

–Avi, què hi fas aquí? Mira, perdona’m si m’hi poso, però què penses fer amb tres milions de guies turístiques del Ratkistan?

Ell em va ignorar i va fullejar entre els papers del (**meu**) escriptori, guixant amb la (**meva**) ploma a la (**meva**) agenda. Va esbufegar:

–*Tot equivocat, s’ha de refer tot!*

En aquell moment va entrar la (**meva**) secretària, amb un contracte (**per a mi**).



Ell va cridar encara més fort (tant que a través de les dents li vaig entreveure les amígdales):

–Tot equivocat, s’ha de refer tot!

Va estripar el contracte, el va arrugar i en va fer una piloteta. Aleshores, amb un salt més de felí que no pas de rosegaire, va **saltar** per damunt de l’escriptori i amb

un petit **pal de golf** de butxaca va encertar la piloteta de paper dins de la paperera.

–Sóc boníssim, eh?

–va esclafir a riure mentre em feia l’ullet.

Jo i la (**meva**) secretària ens vam mirar tras mudats.

–**Crisi**, hi ha **crisi** al món editorial! –va esbufegar ell.

–Avi, l’editorial va **SUPERBÉ!**

–vaig provar de protestar.

Ell va arrufar les celles, que van espessir-se





encara més. Semblava molt enfadat!

–Ha, haa, haa... –va riure, burleta–. Nét meu, no **em** vinguis

a explicar si hi ha crisi o no.

Qui ho sap millor que jo?

Perquè vaig ser **JO** qui va fundar l'empresa...

Jo li vaig rebatre, exasperat:

–Avi, tot va bé! Confia en mi!

L'avi va alçar l'índex i el va **agitar** enlaire, de dreta a esquerra, i després encara d'esquerra a dreta.

–Ha, haa, haa! Nét meu, veus el dit? **No, no i no! No, no i mil cops no!** Jo no em fio de ningú! De res ni de ningú! És així com he creat l'empresa, la **meva** empresa... (**meva** i no pas teva) –va concloure amb un gest solemne de la pota.

–Però avi –vaig provar de fer-lo raonar–. Fa vint anys que em vas deixar l'empresa a mi! Ell va agafar la (**meva**) agenda i va començar

Ha  
haa  
happ



a fullejar-la amb un posat totalment indifere-

–Ara ja n’hi ha prou, nét meu! Tinc feina!  
Fixa’t quin munt de cites –va **xisclar**.

–Però avi –vaig protestar–. Aquestes són les  
**meves** cites!

En aquell moment va **sonar** el telèfon.





Tots dos ens vam llançar a contestar-lo, però ell va ser **més** ràpid.

–Amb qui diu que vol parlar? Amb Geronimo Stilton? El meu nét petitó? Ja m’ho pot dir a mi, sóc el seu avi, i a partir d’avui m’ocupo de la *cosa*, de la casa, vull dir, de l’editorial –va declarar molt content.

Jo tremolava de RÀBIA:

**-Avi!**

**Ja no sóc el teu nét petitó!**

–Per què? Has canviat d’avi? –va esclafir a riure. Després em va enviar una mirada de commiseració–: Pobre Geronimo, no és culpa teva si no arribes a seguir-me, què vols fer-hi, tens el **cervellet** que tens! Per desgràcia, la genialitat no sempre és hereditària!